

سورة الانفطار  
( دراسة تحليلية ستيلستيكية )



هذا البحث مقدم إلى كلية الآداب  
جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا  
لإتمام بعض الشروط للحصول على الدرجة العالمية  
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع :

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

شعبة اللغة العربية وأدبها

بكلية الآداب

جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جو كجاكرتا

٢٠٠٦

## تجريد البحث

Al-Qur'an sebagai mukjizat terbesar yang diwahyukan Allah kepada Nabi Muhammad SAW, memiliki bahasa yang indah baik struktur kalimatnya, nada dan langgam, uslub serta diksinya. Al-Qur'an sebagai teks mampu memadukan keindahan bentuk dan makna dalam ayat-ayatnya. Bahkan ketinggian dan keunggulan susunan bahasa al-Qur'an itu lebih unggul daripada hasil karya sastra yang digubah oleh para penyair Arab sekalipun. Tidak dapat diragukan bahwa keunikan dan keistimewaan al-Qur'an dari segi bahasanya merupakan kemukjizatan utama dan pertama yang ditujukan kepada masyarakat Arab.

Al-Infithor merupakan salah satu surat didalam al-Qur'an yang memiliki keindahan dan keistimewaan dalam aspek bahasanya. Dalam surat ini terdapat fenomena bahasa yang sangat menarik baik dari segi fonologi, preferensi lafal maupun kalimatnya. Misalnya, dalam penggunaan struktur kalimatnya, kita dapat melihat adanya penggunaan kalimat yang mengalami pengulangan di dalam surat tersebut. Dari segi fonologinya, kita dapat menikmati keharmonisan irama yang timbul dari rangkaian kata dan kalimat yang ada dalam setiap lafal dan ayat-ayatnya, misalnya pada akhir ayat 1 sampai 5 kita dapat melihat adanya pengulangan bunyi lafal yang berhampiran yaitu antara lafal *fatharat*, *tatsarat*, *fujirat*, *bu'tsirat* dan *akhkharat*. Pada ayat-ayat selanjutnya, irama bunyi lafal akhir setiap ayatnya juga beragam sehingga irama yang ditimbulkan seakan-akan tidak membosankan. Selain itu, ada hal yang menarik dalam surat ini yaitu pemilihan kalimatnya yang tidak mencantumkan fa'ilnya, dan tentunya ini akan dapat diungkap rahasianya dengan sudut pandang stilistika.

Berdasarkan hal tersebut, maka penulis mencoba untuk mengkaji aspek gaya bahasa yang terdapat dalam surat al-Infithor. Aspek bahasa yang ada dalam surat al-Infithor ini dikaji dan diteliti dalam studi stilistika yaitu sebuah kajian interdisipliner linguistik dan kasusastraan yang mengkaji seluruh fenomena kebahasaan seperti: fonologi, pemilihan kata, kalimat dan deviasi. Adapun tujuan dari penelitian ini adalah ingin mengetahui dan memaparkan keindahan dan kekayaan bahasa yang digunakan dalam al-Qur'an atau lebih spesifiknya dalam surat al-Infithor. Sehingga kekaguman dan ketertarikan yang dialami oleh pembaca dan pendengar al-Qur'an (khususnya surat al-Infithor) dapat dipahami dengan diungkapkannya secara detail unsur-unsur estetis dan aspek-aspek kekayaan bahasa yang terdapat didalamnya.

*Waallahu A'lam bisshowab.*

**Drs. H. M. Syakir Ali, M.Si**  
**Dosen Fakultas Adab**  
**UIN Sunan Kalijaga**

**NOTA DINAS PEMBIMBING**

Jogjakarta, 20 Mei 2006

Kepada Yth.

**Dekan Fakultas Adab**

UIN Sunan Kalijaga

Di Jogjakarta

*Assalamu 'alaikum wr. wb.*

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa:

Nama : IMAM FAIZIN

NIM : 01110554

Fak./Jur. : Adab/BSA

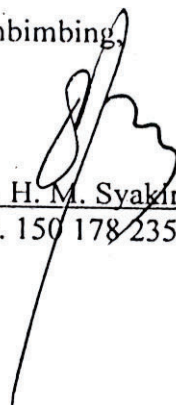
Judul Skripsi : سورة الانفطار ( دراسة تحليلية ستيلستيكية )

maka selaku Pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk dimunaqosyahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

*Wassalamu 'alaikum wr. wb.*

Pembimbing,

  
Drs. H. M. Syakir Ali, M.Si  
NIP. 150 178 235



## PENGESAHAN

Skripsi dengan judul :

سورة الانفطار

(دراسة تحليلية ستيلستيكية)

Diajukan Oleh :

Nama : IMAM FAIZIN  
N I M : 01110554  
Program : Sarjana Strata 1  
Jurusan : B S A

telah dimunaqasyahkan pada hari **Selasa, 4 Juli 2006** dengan nilai : **B+** dan telah dinyatakan syah sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra (S.S)

**Panitia Ujian Munaqasyah,**

**Ketua Sidang**

Drs. Khairon-Nahdiyyin, M.A  
NIP 150260363

**Sekretaris Sidang**

Dwi Margo Yuwono, M.Hum  
NIP 150368329

**Pembimbing/Merangkap Penguji**

Drs. HM Syakir Ali, M.Si.  
NIP 150178235

**Penguji I**

Dr. H. Sukamto, M.A  
NIP 150221270

**Penguji II**

Drs. Musthofa  
NIP 150260460

Yogyakarta,

10 July 2006, Jam 01:32 PM

**Dekan Fakultas Adab**



Drs. HM. Syakir Ali, M.Si  
NIP. 150178235

## الشعار

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (يوسف: ٢)

*"Sesungguhnya Kami menurunkannya berupa Al-Qur'an dengan berbahasa Arab, agar kamu memahaminya." (QS. Yusuf: 2)*



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي:

- إليكما يا والديّ المحبوبين اللذين قد ربّيتاني صغيراً.
- إليكم إخواني وأخواتي في الشعبة اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.
- وإلى من علمني وهذبني بعين الحكمة والكرامة في قلوبنا وضمائرنا وعقولنا.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## كلمة شكر و تقدير

الحمد لله رب العالمين الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله وكفى بالله شهيدا أرسله بشيرا ونذيرا وداعيا إلى الله بإذنه وسراجا منيرا. أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله، أما بعد.

فهذا البحث الذي تحت عنوان "سورة الإنفطار (دراسة تحليلية ستيلستيكية)" من أحد البحوث حول الأسلوب في القرآن. وأنا أتيقن بوجود العلم حول الأسلوب في القرآن سنفتح لنا جميعا معرفة جديدة لفهم ضمن الأسلوب القرآن من جهة سورة الانفطار. وقد سعد الكاتب كل السعادة على تمام هذا البحث البسيط لإتمام بعض الشروط التي تتعلق بالدراسة الأخيرة لشعبة اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.

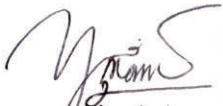
وفي النهاية، بمناسبة انتهاء كتابة هذا البحث العلمي فيجب لنا أن نشكر إلى الله تعالى على ما أولانا من نعمة وهدايته حتى نستطيع أن ننتهي هذا البحث بأسرع وقت ممكن، ولا أنس أيضا أن أرفع شكرى الجزيل وتعظيمي العميق لهؤلاء الذين ساعدوني إتمام هذا البحث وأخص بالذكر منهم:

١. السيد الفاضل الدكتور اندوس الحاج محمد شاكر على الماجستير كعميد كلية الآداب الذي قد وافق على هذا البحث. والذي قد بذل جهده وعنايته على القيام بإشرافى ومراقبتي في إتمام هذا البحث من تنسيق الأفكار وتهذيب الأسلوب وغير ذلك.

٢. السادة الفضلاء الأساتذة في كلية الآداب الذين بذلوا جهودهم في تكوين ثقافة الطلاب ذوى علم وتهذيب معرفتهم.
٣. إليكما يا والدي المحبوبين المرشدين الذين قد قاما بتربيتي تربية إسلامية وغفر الله لي ولهما كما ربياني صغيرا.
٤. السعداء من موظفي المكتبة الذين هم قد أعانوني في إعاراة الكتب التي أحتاج إليها.
٥. إخواني الكرام وأخواتي العزيزة وزملائي الأعزاء الذين ساعدوني كثيرا في إتمام الدراسة في هذا الكلية.
- وأخيرا، على الذين يساعدوني في تكميل هذا البحث أو نقده أو تعليقه والجزاء خير الجزاء من الله تعالى آمين.

جو كجاكرتا، ٢٠ مايو ٢٠٠٦

كاتب

  
إمام فاثورين

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA



## محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع .....
ب	تجريد البحث .....
ج	رسالة المشرق .....
د	الموافقة من الكلية .....
هـ	الإهداء .....
و	الشعار .....
ز	كلمة شكر وتقدير .....
ط	محتويات البحث .....
١	الباب الأول : مقدمة .....
١	أ. خلفية المسألة .....
٥	ب. تحديد المسألة .....
٦	ج. أغراض البحث وفوائدها .....
٦	د. منهج البحث .....
٨	هـ. التحقيق المكتبي .....
٩	و. الإطار النظري .....
١١	ز. نظام البحث .....
١٢	الباب الثاني : كلام عن ستيلستيك .....
١٢	الفصل الأول : ستيلستيك .....
٢٠	الفصل الثاني : العلاقة بين ستيلستيك وعلوم اللغة الأخرى .....

٢٤	الفصل الثالث : ستيلستيك القرآن .....
٢٧	الباب الثالث : لمحة عن سورة الإنفطار .....
٢٧	الفصل الأول : تعريف سورة الانفطار .....
٣٢	الفصل الثاني : مضمون سورة الانفطار .....
٣٦	الباب الرابع : تحليل أسلوب في سورة الانفطار .....
٣٦	الفصل الأول : من ناحية علم الصوت .....
٤٥	الفصل الثاني : اختيار الألفاظ .....
٥٥	الفصل الثالث : اختيار الجمل .....
٥٩	الفصل الرابع : الانحراف .....
٦٢	الاختتام .....
٦٥	ثبت المراجع .....

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية المسألة

القرآن الكريم كلام الله المعجز المنزل على خاتم الأنبياء والمرسلين بواسطة الأمين جبريل عليه السلام المكتوب في المصاحف المنقول بالتواتر المتعبد بتلاوته المبدوء بسورة الفاتحة والمختوم بسورة الناس.<sup>١</sup> وهو المعجز للخلق في أسلوبه ونظمه وفي روعته وبيانه وفي علومه وحكمه وفي تأثير هدايته وفي كشفه الحجب عن الغيوب الماضية والمستقبلية.<sup>٢</sup>

وقد نزل القرآن الكريم بلسان عربي مبين وسمت آياته فوق الدرج من البلاغة ومباحث ستطوره بأروع أساليب البين. يأتي القرآن الكريم بين أيدي العرب بشئ جديد. من ناحية اللغة، أحضر القرآن الكريم النثر الذي لم يعرفوه قبل مخالفا لشعرهم شكلا ومضمونا.

قال مناع القطان أن موقع الإعجاز القرآن يقع في ألفاظه وأسلوبه، والحرف الواحد منه في موضعه من الإعجاز الذي لا يغني عنه غيره في تماسك الكلمة، والكلمة في موضعها من الإعجاز في تماسك الجملة، والجملة في موضعها من الإعجاز في تماسك الآية.<sup>٣</sup>

إن هذا القرآن في كل سورة منه وآية وفي كل مقطع منه وفقرة، وفي كل مشهد منه وقصة، وفي كل مطلع منه وختام، يمتاز بأسلوب إيقاعي غني

<sup>١</sup> على الصابوني، التبيان في علوم القرآن، (بيروت: عالم الكتب، بدون السنة)، ص. ٨٩

<sup>٢</sup> مصطفى صادق الرافعي، إعجاز القرآن والبلاغة النبوية، (بيروت: دار الكتاب العربي، ١٩٩٠)، ص.

<sup>٣</sup> مناع الخليل القطان، مباحث في علوم القرآن، (رياض: منشورات العصر الحديث، بدون السنة)،

بالموسيقى مملوء نغما، وهذه الموسيقى الداخلية لتنبعث في القرآن حتى من اللفظة المفردة في كل آية من آياته. فتكاد تستقل بجرسها ونغمها، بتصوير لوحة كاملة فيها اللون زاهيا أو شاحبا، وفيها الظل شفيفا أو كثيفا، ومن سحر القرآن أن النغم الصاعد فيه يثير بكل لفظة صورة، وينشئ في كل لحم مرتعا للخيال فسيحا.<sup>٤</sup>

أسلوب القرآن الكريم يوجل قلوب كل خلق، جمال لغته وحسنها مكونة في لفظه وجمله وتعبيره. لغة القرآن مفردة في تعبير ومعنى وشكل ومضمون مملوئة بذوق نفس وآثار روحية لمن جاء إليه راغبا فيه أو عنه. يصيب اختيار ألفاظه ووقوعها في التركيب إصابة تامة فيحضر نشيدا تظمن به القلوب. وإذا قرأ القرآن الكريم صحيحة تامة سال منه النشيد الرخيم ولو جاء منه قبيح الصوت، يسقى به القرآن الكريم قلوب الناس بالسكينة. وقد أسلم كثير من كبراء الكافرين بهداية القرآن الكريم.

علاوة على ذلك، أن القرآن له قيمة فنية وأدبية ليس له شبيه في كل مراجع الأدب. لأن تركيب اللغة العربية في القرآن متألف بجمال اللغة الإلهية الذي يعجب كل من يقرؤه ويسمعه وهو توحدت اللغة بمعانيه توحدًا تاما.<sup>٥</sup> ومن خصائص اللغة القرآن أنه لا يستطيع أحد من أدباء العرب أن يقلده، لأن له تركيبا مخالفا عن كل التراكيب في اللغة العربية.<sup>٦</sup>

قال مصطفى صادق الرافعي: "إذا اهتممنا لفظ القرآن، سوف رأينا تصميمات التعبير المطابقة بكيفية طريقة الإنشاء والكتابة، والمطابقة بفائدة الحرف التي نظرتة ناحية الفصاحة في الكلام، وتناولت التركيب التمام بصوت

<sup>٤</sup> صبح الصالح، مباحث في علوم القرآن، (بيروت: دار الملايين، ١٩٧٧)، ص. ٣٣٧

<sup>٥</sup> M. Chadiq Charisma, *Tiga Mukjizat Al-Qur'an*, (Surabaya: Bina Ilmu, 1991), hal. 15

<sup>٦</sup> Said Agil Husain Munawar, *Al-Qur'an Membangun Tradisi Kesalehan Hakiki*, (Jakarta:

الحرف المطابق بالشكل أو الوزن. وأما بالوقع الموسيقى فإذا كان بسيطاً فلا يحسن في السمع والكلام".<sup>٧</sup>

كتب مرماك فكتهل (Marmaduke Pickthall) المستشرق الإنجليزي في كتابه "The Meaning of Glorious" أن للقرآن تناسقا وأنغاما لا مثيل له، يحرك كل نعمة الناس للبكاء أو الفرح.<sup>٨</sup>

ومن آيات القرآن الكريم آية مركبة من الحروف الثقيلة تؤدي إلى الثبوت والرسوخ، وآية مركبة من الحروف الخفيفة تؤدي إلى الخفت والصفير، كاستماع الموسيقى الرخيم. حرف القرآن الكريم وكلمته مترابطة بعضها ببعض لا يمكن له انفصال، وذلك يصدر عن الحروف المتحركة والساكنة ويزيدها المد والغنة.<sup>٩</sup>

أصبحت سورة الانفطار إحدى سور القرآن، نزلت بعد سورة النازعات، وهي سورة إثنا وثمانون في ترتيب القرآن، وآياتها تسع عشرة آية. في سورة الانفطار ظاهرة اللغة العجيبة. للآيات في السورة الانفطار تألف الأصوات الجميلة، وإنها قد أعطت سؤالاً دقيقاً. ومن عجائبها أواخر آياتها متنوعة حتى لا يمل واستماعها، مثلاً " إذا السماء انفطرت، وإذا الكواكب انتشرت، وإذا البحار فجرت، وإذا القبور بعثرت، علمت نفس ما قدمت وأخرت".<sup>١٠</sup> وإذا اهتمنا السورة الانفطار من الآية الأولى إلى الخامسة في أواخر الآيات تؤخر بحرف التاء وسكون، فتتصوت "ت" الموجود في لفظ "فطرت، انتشرت، فجرت، بعثرت، أخرت". وبعد ذلك غير القرآن صوته في هذه الآيات

<sup>٧</sup> محمد على الصابني، التبيان في علوم القرآن، (بيروت: عالم الكتب، بدون السنة)، ص. ٩٨

<sup>٨</sup> M. Quraish, *Mukjizat Al-Qur'an*, hal. 119

<sup>٩</sup> Syihabbudin Qolyubi, *Stilistika Al-Qur'an; Pengantar Orientasi Studi Al-Qur'an*,

(Yogyakarta: Titian Ilahi Press. 1997), hal. 40

<sup>١٠</sup> سورة الانفطار، آية ١-٥

تؤخر بحروف مختلفة. ونجد من استخدام إختيار اللفظ وجملة في الآية السبع عشرة إلى الآية الثماني عشرة، وهي لفظاً "وما أدراك ما يوم الدين. ثم ما أدراك ما يوم الدين"

ابتداء على خلفية المسألة السابقة، أراد الباحث أن أبحث في أسلوب القرآن وخاصة في سورة الانفطار، لأنها منحرفة لإستعمال صوت اللغة الجميلة وتناسق الأصوات في أواخر آياتها أحسن تنسيقاً من الأصوات الموجودة في أواخر لامن نثر ولا من شعر ومسحة اللفظية الخلابة التي تنجلي في نظامه الصوتي وجماله اللغوي وبراعته الفني.

لأن هذا البحث يبحث ظاهرة اللغة وأثاره فاختار الباحث دراسة ستيلستيقية. لأنها علم من علوم اللغة يبحث عن استخدام اللغة في مناسبة معينة وغرض معين. وبحثها يشتمل على الظواهر اللغوية من علم الصوت (Fonologi) إلى علم دلالتها (Semantik). وبجانب ذلك أن دراسة ستيلستيقية يشرح اختيار الألفاظ أو بنية الجمل و الانحراف عن القواعد النحوية والصرفية.<sup>١١</sup>

#### ب. تحديد المسألة

إن تحديد موضوع البحث أمر من الأمور المهمة، وذلك لأجل توضيح غرض الكتابة حتى تحصل نتيجة ملائمة مرجوة. أراد الباحث في تحديد البحث في هذا البحث حول "دراسة ستيلستيقية عن سورة الانفطار" أن تقوم بتوضيحات كما يلي:

أ- الأسلوب لغة الطريق،<sup>١٢</sup> واصطلاحاً هو الطريقة التي يسلكها المتكلم في تأليف كلامه واختيار ألفاظه.<sup>١٣</sup> وعلم الأسلوب (ستيلستيك) هي علم

<sup>١١</sup> Syihabbudin, *Stilistika Al-Qur'an*, hal. 29

<sup>١٢</sup> لوئس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، (بيروت: دار الفكرى، ١٩٨٧)، ص. ٣٤٣

من علوم اللغة يبحث عن أسلوب. وأما الأسلوب فهو استخدام اللغة في مناسبة معينة وغرض معين. ويبحث عن كل ظواهر اللغة ابتداء من علم الصوت (Fonologi) حتى علم الدلالة (Semantik). ويهتم باختيار استخدام اللفظ والجملة.

ب- سورة الانفطار : سورة من السور القرآن، نزلت بعد سورة النازعات. وآياتها تسع عشرة آية. هذه السورة المكية كغيرها من السور المكية تتحدث عن أمور في العقيدة، وهي هنا بعض أمارات القيامة وما يصحبها من تبدل في الكون، ووقوع أحداث حسام، ووصف أحوال الأبرار والفجار يوم البعث.

وأما المسائل التي بحثها على طريقة جملة، ففيها كما يلي:

- ١- كيف أسلوب سورة الانفطار من ناحية علم الصوت؟
- ٢- كيف أسلوب سورة الانفطار من ناحية اختيار الألفاظ؟
- ٣- كيف أسلوب سورة الانفطار من ناحية اختيار الجمل؟
- ٤- وكيف أسلوب سورة الانفطار من ناحية الانحراف؟

### ج. أغراض البحث وفوائدها

إن لهذا البحث غرضين، نظري وعلمي. وأما الغرض النظري هو رغب الباحث في تطبيق علم اللغة عامة وعلم الأسلوب (ستيلستيك) خاصة في سورة الإنفطار. وأما الغرض العلمي فهو معرفة أسلوب سورة الإنفطار.

أما فوائدها:

- ١- لزيادة المعرفة عن خصائص الأسلوب في سورة الانفطار.

<sup>١٣</sup> محمد عبد العظيم الزرقاني، مناهل العرفان في علوم القرآن، (القاهرة: عسى بي الحلبي وشركة، بدون

- ٢- لزيادة الفهم تفصيلا وتعميقا عن سورة الانفطار ومضمونها وأسلوبها.  
٣- إعطاء المساعدة النافعة لتسهيل فهم القرآن من حيث لغته.

### د. منهج البحث

وأما الطريقة المستخدمة في هذا البحث، هي:

#### (١) نوع البحث

هذا البحث هو البحث العلمي المكتبي<sup>١٤</sup> (Library Research) وهو البحث الذي يستخدم الكتب و القواميس والمجلات والمقالات وغير ذلك من الأشياء المتصلة بهذه الدراسة في سورة الإنفطار.

#### (٢) صفة البحث

كانت صفة البحث وصفيًا وتحليليًا<sup>١٥</sup> (Deskriptif-Analitik) أي السعي في إعطاء الصورة عن موضوع البحث، ثم تفسير بالنسبة تلك القضية في الأخير.

#### (٣) طريقة جمع المادة

الطريقة استعمل الكاتب في هذا البحث طريقة الوثائقية (Dokumentation)، كانت الدراسة الوثائقية آلة جمع المقطيات، حصلت بطريقة القضايا المكتوبة واستعمال تحليل المحتويات (Content Analysis).  
وأما في المادة هناك المصادر الأصلية والمصادر الثانوية. المصادر الأصلية في هذا البحث هي القرآن الكريم، وخاصة سورة الانفطار، والمصادر الثانوية هي ستيلستيك القرآن لشهاب الدين قليوبي، مدخل إلى علم

<sup>١٤</sup> M. Nazir, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, 1988), hal. 63

<sup>١٥</sup> Winarno Surakhmad, *Pengantar Penelitian Ilmiah*, (Bandung: Tarsito, 1990), hal. 139



الأسلوب لشكري محمد عياد، مناهل العرفان في علوم القرآن للزرقاني والمعاجم والمقالات والقواميس والمراجع المناسبة بهذا البحث.

#### (٤) المقاربة

ولأن الموضوع في هذا البحث يكون من تناسب الحرف والصوت في سورة الإنفطار، فلذلك كانت مقاربة الأسلوبية مطابقا في هذا البحث، وسعدها علم الدلالة لتناول الفهم الأكمل. والبحث عن هذه الدراسة استخدمت الطريقة التي قد قام باستخدامها السيد شهاب الدين قليوبي في كتابه "ستيلستيك القرآن".

#### (٥) تحليل المادة

تحليل المادة المحصلة هنا باستعمال التحليل النوعي (Kualitatif)، طبقا لموضوع الدراسة في البحث. واستعمل الكاتب في عملية تحليل المادة طريقتين فيما يأتي:

١- الإستنتاجي (Deduktif) أي تحليل القضايا المبدوء من المعرفة العمومية، ثم استنتجت منها المعرفة الخصوصية.

٢- الإستهلال (Induktif) أي طريقة الفكر تبدأ من الصانعات ومنها تخلص خلاصة عمومية.<sup>١٦</sup>

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

#### هـ. التحقيق المكتبي

إن علم الأسلوب أحد علم اللغة المعاصر، ولكن ليس بشيء جديد في دراسة القرآن إذ يستخدمه العلماء فيها. وقد وجدت المباحث حول أسلوب القرآن إما في الكتب أو المقالات وما زالت هذه الدراسة قليلا. ومنها ما كتبه الزركشي في كتابه "البرهان في علوم القرآن"، أما بحثه في الأسلوب فهو من

<sup>١٦</sup> Saifudin Azwar, *Metode Penelitian*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1998), hal. 40

حيث البلاغية في بعض آيات القرآن. وأما يبحث أسلوب القرآن فهو محمد عبد العظيم الزرقاني في كتابه "مناهل العرفان في علوم القرآن"، ولكن تأليفه لم يتبع بمنهج علم الأسلوب الموجود في عصرنا الحاضر. وبحث أيضا مصطفى صادق الرافعي في كتابه "إعجاز القرآن والبلاغة النبوية". وأما الكاتب الأخرى ويبحث في أسلوب القرآن فهو شهاب الدين قليوبي في كتابه الموضوع "ستيلستيك القرآن" ولكن إهتم بالقصص في القرآن الكريم أو يلايات المتعلقة بالقصص.

وفي بحث الماضي يوجد من الطلاب يبحثون في دراسة ستيلستيقية في سور القرآن، منها دراسة ستيلستيقية عن سورة الرحمن التي كتبها عقبة الفاحرة ودراسة ستيلستيقية عن سورة الانشراح الذي كتبه رزا أنصاري ودراسة أسلوبية عن سورة الضحى الذي كتبه إقبال دوامي. ومن هذا يعرف أن دراسة ستيلستيقية عن سورة الانفطار ما سبقها أحد في بحثها.

## و. الإطار النظري

إن هذا البحث كل عناصر اللغة وأثارها التي تشتمل في سورة الانفطار فاختيار الباحث دراسة ستيلستيقية. ودراسة ستيلستيقية هو نوع من الدراسات في علم اللغة التي موضوعها ستيل (Style). وأما ستيل فهو استخدام اللغة في مناسبة معينة وغرض معين.<sup>١٧</sup>

وعند Gorys Keraf لفظ "ستيل" (Style) مشتق من الكلمة اللاتينية "ستيلوس" (Stilus)، وهي آلة الكتابة التي تستعمل على صفحات الشمعة أو المهارة من استعمال تلك الآلة التي تؤثر على وضوح الكتابة وعدمه.<sup>١٨</sup> وفي معجم اللغة أن ستيلستيك علم يبحث عن اللغة ويستعمل في علم أدبي وهو

<sup>١٧</sup> G. Neel Leech dan M.H. Short, *Style of Fiction*, (London: Longman, 1981), hal. 10

<sup>١٨</sup> *Diksi dan Gaya Bahasa*, (Jakarta: Gramedia, 2004), hal. 112

علم التقابلي بين علم اللغة وعلم الأدبي.<sup>١٩</sup> واشتهرت هذه الدراسة بالاصطلاح "الأسلوب" في اللغة العربية.

لمطالعة العنصر الداخلي لا يمكن ترك اللغة كوسائل العمل، لأن العمل في حقيقته هو وقوع اللغة باستعمال الدليل أو الرمز المسموع (صوت اللغة) أو المنظور (الحرف)، فيمكن الكاتب تبليغ ما في فكره.

لم تزل دراسة اللغة - وجميع أنواع تراثها - فاتنة للبحث، لأنها قادرة علي إعطاء ظلال فكرية وتفسير أنيقة مصيبة، نصية كانت أم حالية. إن دراسة اللغة والأسلوب في عمل أدبي ما يمكن أن يوصلنا إلى الفهم الأحسن، وهذه المقاربة في علم اللغة تسمى دراسة ستيلستيكية. أرادت هذه الدراسة أن تعبر طريقة استفادة الفهم وكيفية عاقبته، وعزمت الأسلوبية الدليل على اتحاد عناصر النص يشكل الأثر، أو بعبارة أخرى كيف يكون العمل الأدبي وسيلة الاتصال.<sup>٢٠</sup>

يمكن للأسلوبية أن توضح اختيار استعمال الكلمة أو بنيوية الكلمة حيث يفرق العمل بالعمل الأخر، هذا الخصوص يمكن له أن يصف صفة الصوت (Fonologi) وتركيب الكلمة (Sintaksis) والمفرداتية (Leksikal)، والدراسة لمثل هذه يمكن لها أن تساعد كشف تصميم التكرير الذي هو خصوص مهم يسبب وجود الإتحاد في العمل الأدبي.<sup>٢١</sup> من الأسلوبية يمكن توضيح المسألة كتناسب (Relevansi) صلة اللغة في العمل الأدبي، أو التفاعل (Interaksi) بين الشكل والمعنى الذي ترك كثيرا في البحث. دراسة ستيلستيكية ظاهر اللغة يعني بالنظر والشرح عن التغييرات

<sup>١٩</sup> Harimurti Kridalaksana, *Kamus Lingusitik*, (Jakarta: Gramedia, 1983), hal. 157

<sup>٢٠</sup> Panuti, *Bunga Rampai Stilistika*, hal. 2-7

<sup>٢١</sup> *Ibid*, hal. 14-15

والظواهر، قياما على قصد المتكلم وتأثير السامع أو القارئ، بلا تحكيم هل تلك الظواهر خطأ أو صواب وهذا يختلف بالبلاغية ونقد الأدب.<sup>٢٢</sup>

كانت قواعد اللغة في البلاغة على صفة متوازنة (Statis) ثابت لا يتغير. ففي اختيار الجملة لا بد أن يطابق بالقواعد السائره، وإذا ما طبقت الكلمة بقاعدتها فيعقد أنه يخالف النظام وأصبح الخطاء، واحتوت دراسة نقد اللغة على النواحي الخارجية والداخلية أي النواحي الظاهرة والنواحي التي غير ظاهرة في العمل.<sup>٢٣</sup> لا تدعى الأسلوبية على تغيير النقد الأدبي، ولكن الأسلوبية قد فتحت الطريق للنقد الأدبي إلى الفعّال، وهذا لأن الأسلوبية تبحث العمل الأدبي من الناحية الخارجية فحسب.

### ز. نظام البحث

يتكون هذا البحث من أربعة أبواب، فبيانها الاجمالي كما يلي:  
الباب الأول: مقدمة، تحتوي على خلفية المسألة وتحديد المسألة وطريقة المستخدمة وأغراض البحث وفوائدها والتحقيق المكتبي والإطار النظري ونظام البحث.

الباب الثاني: يشرح عن ستيلستيك وعلاقته بعلوم اللغة الأخرى. ويشتمل البحث هنا على تعريف ستيلستيك في الفصل الأول ثم يشرح علاقة ستيلستيك وعلوم اللغة الأخرى في الفصل الثاني ويشرح ستيلستيك القرآن في الفصل الثالث.

<sup>٢٢</sup> Syihabudin, *Stilistika Al-Qur'an*, hal. 30-31

<sup>٢٣</sup> شكري محمد عياد، مدخل إلى علم الأسلوب، (رياض: دار العلوم، ١٩٨٢)، ص. ٤١

الباب الثالث: يشرح عن سورة الانفطار. ويشتمل البحث هنا على تعريف سورة الانفطار في الفصل الأول ومضمون سورة الانفطار في الفصل الثاني.

الباب الرابع: تحليل أسلوبى عن سورة الانفطار من ناحية علم الصوت في الفصل الأول، واختيار الألفاظ في الفصل الثاني واختيار الجمل في الفصل الثالث والانحراف في الفصل الرابع.

ثم نختتم هذا البحث بعد أن وافينا تلك الأبواب والفصول بكلام الاختتام.

## الاحتتام

قد إنتهينا بعون الله وتوفيقه في كتابة هذا البحث العلمى الوجيز عن موضوع " دراسة ستيلستيكية عن سورة الانفطار"، وفيما يلي سنفرغ هنا خلاصة البحث كما يلي:

- ١- من ناحية علم الأصوات نجد في سورة الانفطار تناسق الأصوات كالموسيقى والشعر بالفواصل المتوافقة والمتبادلة والمتغايرة من الصوامت إلى الصوامت، وذلك بالعكس. وفيها تنظيم بين الصوامت وصوائتها إظهار الأصوات المتنوعة. وانتقال الصوت بين آية وآية أخرى كأن فيها انحرافات في الأصوات الموجودة، ويحس في نطقها إما ثقيلًا وإما خفيفًا. وإذا قرأنا الآيات في هذه السورة بالترنيم الجيد وعلى القواعد الصحيحة من علم التجويد وجدناها تستحق النغمة الرائعة، ومثال ذلك ما ألفينا في الأواخر من الآيات المعينة. ففي الآيات ١-٥ وجدنا مختمة بالصوت "ت"، ثم تحوّل الأصوات الأخيرة في الآيات بعدها بالصوت متنوعة، إما بالصوت "م" وإما بالصوت "ن". وفائدة هذا التحويل في ستيلستيك هي دفع القراء عن الملل في قراءة من حيث مساومة اللفظ.
- ٢- من اختيار الألفاظ في سورة الانفطار نجد استخدام الألفاظ اللائقة لموقفها. ونجد أيضا في سورة الانفطار استخدام المحسنات، هما: المحسنات اللفظية والمحسنات المعنوية.
- ٣- من استخدام اختيار الجمل نجد الجملة بدون الفاعل، مثال ذلك في آية ١-٤ التي لا يذكر فيها الفاعل. نجد أيضا تكرار الجملة وهي في آية ١٧-١٨، وفائدة تلك الجملة هي للتأكيد والتعظيم.

٤- أما من جهة الانحراف نجد الانحراف عن الدلالة، هما: الاستفهام و الاستعارة المعنوية.

وخاتمة في كتابة هذا البحث ندعوا إلى الله تعالى أن يثبت أقدامنا لفهم القرآن لتحقيقه في حياتنا اليومية. اللهم ارحنا بالقرآن واجعله لنا إماما ونورا وهدى ورحمة. اللهم ذكرنا منه ما نسينا وعلمنا منه ما جهلنا وارزقنا تلاوته آناء الليل وآناء النهار واجعله لنا حجة يا رب العالمين. آمين.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## ثبت المراجع

### ١- العربية

- الالوسي، شهاب الدين السيد محمود، **روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني**، ج. ٢٨، بيروت: دار الفكر، ١٩٨٣.
- الرافعي، مصطفى صادق، **إعجاز القرآن والبلاغة النبوية**، بيروت: دار الكتاب العربي، ١٩٩٠.
- الرازي، إمام محمد فخرالدين، ج. ٣٠، **تفسير الفخر الرازي**، بيروت: دار الفكر، بدون السنة.
- الزرقاني، محمد عبد العظيم، **مناهل العرفان في علوم القرآن**، الجزء الثاني، القاهرة: عيسى البابي الحلبي وشركائه، بدون السنة.
- الزركشي، برهان الدين محمد بن عبد الله، **البرهان في علوم القرآن**، القاهرة: عيسى البابي الحلبي وشركائه. ١٩٧٢.
- الزمرشري، ابن القاسم جار الله محمد بن عمر، **الكشاف عن حقائق التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل**، ج. ٣، (طهران: انتشاراة عفتاب، بدون السنة)، ص. ٢٢٧.
- الشاطئ السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، **الدار المنثور في التفسير المأسور**، ج. ٦، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٠.
- الشايب، أحمد، **الأسلوب**، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٩٠.



الشوكاني، الإمام محمد بن علي بن محمد، **فتح القدير**، ج. ٥، بيروت: دار  
الكتب العلمية، بدون السنة.

الصابني، محمد علي، **صفوة التفاسر**، المجلد الثالث، بيروت: دار الفكر، بدون  
سنة.

\_\_\_\_\_، **التبيان في علوم القرآن**، بيروت: عالم الكتب، بدون سنة.

الصالح، صبحي، **مباحث في علوم القرآن**، بيروت: دارالملايين، ١٩٧٧.

الطباطبائي، السيد محمد الحسين، **الميزان في تفسير القرآن**، ج. ٣٠، بيروت:  
دار الفكر، ١٩٩١.

الطبرسي، الشيخ أبو علي الفضل بن الحسن، **مجمع البيان في تفسير القرآن**، ج.  
٩، بيروت: دار الاحياء التراث العربي، بدون السنة.

القرطوبي، عبد الله بن أحمد، **الجامع لأحكام القرآن**، ج. ٢٩، القاهرة: دار  
الكاتب العربي، ١٩٧٦.

القطان، مناع الخليل، **مباحث في علوم القرآن**، رياض: منشورات العصر  
الحديث، بدون السنة.

الهاشمي، احمد، **جواهر البلاغة**، القاهرة: مكتبة الأنجلوى المصرية، ١٩٦٥.

بنت الشاطي، عائشة عبد الرحمن، **التفسير البياني للقرآن الكريم**، ج. ١،  
بيروت: دار الفكر، ١٩٩٠.

جارم، علي و مصطفى عثمان، **البلاغة واضحة**، القاهرة: دار المعارف، بدون  
سنة.

خبان، صديق حسن، **فتح البيان في مقاصد القرآن**، ج. ١٠، بيروت: دار  
الفكر العربي، بدون السنة.

- زحيلي، وهبة، *تفسير المنير*، ج. ٢٩، بيروت: دار الفكر، ١٩٩١.
- علي، أتابك و أحمد زهدي محضر، *قاموس العصري عربي-إندونيسي*،  
جوكجاكرتا: كرايبك، ١٩٩٨.
- علي، محمد معصوم، *الأمثلة التصرفية*، سورابايا: مكتبة ومطبعة سالم نبهان،  
بدون سنة.
- عياد، شكري محمد، *مدخل إلى علم الأسلوب*، رياض: دار العلوم، ١٩٨٢.
- فريد، فتحى عبد القادر، *فنون البلاغة بين القرآن وكلام العرب*، القاهرة:  
مكتبة النهضة المصرية، ١٩٨٣.
- معلوف، لوئس، *المنجد في اللغة والأعلام*، بيروت: دار الفكر، ١٩٨٧.

## ٢- الإندونيسية

- Azwar, Saifudin, *Metode Penelitian*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1998.
- Charisma, M. Chadiq, *Tiga Mukjizat Al-Qur'an*, Surabaya: Bina Ilmu, 1991.
- Habib, *Gaya Bahasa Al-Qur'an: Daya Tarik Al-Qur'an Dari Aspek Bahasa*, dalam  
jurnal Adabiyat Vol. 1, No. 2, Yogyakarta: Fakultas Adab UIN Sunan  
Kalijaga, 2003.
- Keraf, Gorys, *Diksi dan Gaya Bahasa*, Jakarta: Gramedia, 1999.
- Kridalaksana, Harimurti, *Kamus Linguisitik*, Jakarta: Gramedia, 1983.
- Leech, G. Neel dan M.H. Short, *Style of Fiction*, London: Longman, 1981.
- Munawar, Said Agil Husain, *Al-Qur'an Membangun Tradisi Kesalehan Hakiki*,  
Jakarta: Ciputat Press, 2002.
- Nazir, M. , *Metode Penelitian*, Jakarta: Ghalia Indonesia, 1988.
- Nurdiyantoro, Burhan, *Teori Pengkajian Fiksi*, Yogyakarta: Gajah Mada Press, 2000.
- Pradopo, Rahmad Djoko, *Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik dan Penerapannya*,  
Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1995.

- Pradopo, Rahmad Djoko, *Pengkajian Puisi*, Yogyakarta: Gajah Mada Press, 1997.
- Qolyubi, Syihabbudin, *Stilistika Al-Qur'an; Pengantar Orientasi Studi Al-Qur'an*, Yogyakarta: Titian Ilahi Pres, 1997.
- Shihab, M. Quraish, *Mukjizat Al-Qur'an*, Bandung: Mizan, 1997.
- Sudjiman, Panuti, *Bunga Rampai Stilistika*, Jakarta: Grafiti, 1993.
- Surakhmad, Winarno, *Pengantar Penelitian Ilmiah*, Bandung: Tarsito, 1990.
- Welleck, dan Warren, *Teori Kasusastraan*, Jakarta: Gramedia, 1995.

